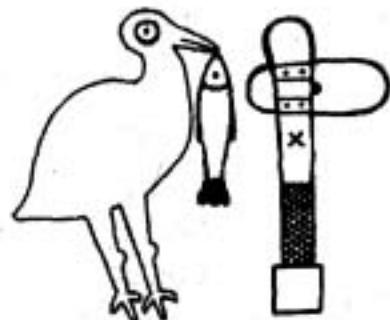


## 第八章

### 鹤鱼石斧图彩陶瓮

陈江



这件大型彩陶瓮，有人称之为陶缸。由夹砂红陶制成。高47厘米，口径32.7厘米，底径19.5厘米，造型略呈上大小的直筒形，敞口，厚圆唇，口沿下有四个对称的雁嘴形泥突，深腹，平底，底部正中有一直径0.8-0.9厘米的圆孔。瓮身一侧有彩绘鹤鸟石斧图，也有人称之为鹭鱼石斧图。此瓮发现于河南省临汝阎村新石器时代文化遗址，属于仰韶文化庙底沟期的遗物。被用作为成年人二次葬的葬具，考古学上称为瓮棺，从器形上看，此瓮没什么特殊的地方，只因器表绘有一幅目前我国新石器时代幅面最大、内容最丰富的鹤鱼石斧画而闻名于世，珍贵非凡，现为中国历史博物馆所珍藏。

彩绘鹤鱼石斧图幅面高37厘米，宽44厘米，约占陶瓮表面的一半。是一幅很有气魄的大型作品。画面左边为一只衔着鱼的白鹤，全身着白彩，洁白光彩，侧向右而立，圆眸，炯炯有神，细颈长喙，短尾，高足。嘴上衔一尾鱼，身势略向后倾，似乎是衔了一尾重量相当的鱼的缘故，昂头扬颈，显然有点胜利者的高傲神态；白鹤所衔之鱼，以简洁的线条

勾画出头、身、尾、眼和背腹鳍等，但不画鳞，鱼身僵直，眼珠小而无神，显得奄奄一息。画幅右边为一竖立的带柄石斧。石斧为圆弧刃，斧身中间穿一圆孔，系用于斧身插入木柄后穿系绳带以捆扎固定；斧柄甚粗，装饰讲究，在中间用黑彩画一叉形符号，与西安半坡和临潼姜寨仰韶文化陶器上发现的一种特意标志符号相似，不应是一般的装饰，柄下端绘饰网格纹。斧柄与石斧的结合方式，画中表现得不清楚，似乎是把石斧插入柄内，在用绳索绑住。这种装柄方式，已在江苏海安县青墩新石器时代遗址中发现。

把鹤鸟衔鱼与石斧这两种表面上毫不相关的东西画在一起，而且是画在专为装殓死者骨殖的瓮棺上，这不能不引人深思。虽然也有人认为这可能是偶然的现象。阎村遗址坐落在黄洞河西岸，生活在这里的远古居民看到河边白鹤衔鱼的景象，便绘下了这千年一般的艺术作品。而是远古居民某种社会思想意识的反映。一种意见认为，白鹤衔鱼是死者所属氏族崇拜的图腾，把石斧与它放在一起，是表示死者的亡灵携带着自己的工具或武器回归于本民族图腾神的故地；也有人认为，古代民间有以“鱼”来作配偶、情侣和婚姻的象征的习俗，往往将一对情侣或夫妇的一方比作鱼，将另外一方比作食鱼的鸟类，这里的白鹤衔鱼则是表示两个分别以白鹤和鱼为图腾的氏族，结束了它们之间的争斗，并通过建立起相互间的通婚关系缔结了和约；再有一种意见认为，彩陶瓮为当地一位部落首长的瓮棺，画上那件制作考究的带柄石斧，可能是首长生前的使用物，它并非是一般的普通工具或武器，而是一件能代表身分和权威的东西，而白鹤和鱼则各为两个氏族的图腾，白鹤为死去首长本人所属氏族的图腾，鱼为其敌对氏族的图腾。白鹤氏族曾在这位首长死去时，白鹤氏族的人为了纪念他的功勋，便在他的瓮棺上画了这幅记事画。画面上，白鹤画得雄壮有力，傲然挺立，气势高昂，而鱼却画成苍白无力，俯首就擒的形象，明显地反映出胜者与败者的不同形象。这个解读是很有道理的。

总之，这幅白鹤衔鱼石斧图表现的内容十分丰富，且深刻复杂，充满了写实精神和宗教神秘色彩。它画在瓮棺上，既是“墓志铭”，也是“纪事碑”，使这件陶瓮成了可与印第安人的图腾柱相媲美的东西。对图画所含内容的解读，将是学者们深入研究的课题。

## 题解

鹤鱼石斧图腾是一件大型由夹砂红陶制成的。此瓮发现于河南省临汝阎村新石器时代文化遗址，属于仰韶文化庙底沟期的遗物。它是成年人二次葬的葬具，考古学上称为瓮棺。它的表面彩图引起多门学者的注意，有的认为是远古居民的日常生活景象，有的认为是某种社会意识形态的反映，有的认为白鹤衔鱼是氏族崇拜的图腾，又有的认为“鱼”是配偶、情侣、婚姻的象征等等。此瓮高47厘米，口径32.7厘米，底径19.5厘米。

## 生词解释

生词	拼音	解释
陶瓮	táowéng	ໄອງគិនមោ
陶缸	táogāng	ໄអគិនមោ
底径	dǐjìng	ដំណែរបងទីរូបានឱ
直筒形	zhítǒngxíng	រូបទង្រេចបែក
敞口	chǎngkǒu	បោកខ្ញា (បោកໄយ៉ែ)
深腹	shēnfù	កំលើក (កំលើយ៉ែ)
平底	pingdi	ពីនីរុប (កំលើយ៉ែ)
鹤鸟	guànniǎo	នក្រាមិតអីន៉ែ
鹭鱼	lùyú	នកចិបតាមិតអីន៉ែ
成年人	chéngniánrén	ជុំអីរូប
葬具	zàngjù	ឧបករណ៍ផ្ទាត់ខ្លួនអីន៉ែ

瓮棺	wéngguān	หีบพ้าอ่องคินເມາ
幅面	fúmiàn	ກາພດ້ານໜ້າ
厘米	límǐ	ເຊັນຕີເມຕຣ
高傲	gāodǎo	ຫຍື່ງຂະໄສ
靖	qí	ຄວິບປົາ
辨	biān	ເກີ້ດປົາ
险死者	liǎnsizhě	ຝຶກພ
偶然	ǒurán	ໄລຍນັງເອີຍ
围腾	tútēng	ທີ່ອກເກີນ
配偶	péitòu	ຢູ່
情侣	qīnglǚ	ຄຸ່ງກົກ
缔结	dìjié	ຖົກໃຈນັ້ນ ສຸກສົມຄຣ ສຸກຕິດກັນ
权威	quánwéi	ອໍານາດ ນາຮນີ
功勋	gōngxūn	ມີຖຸນອນນັ້ນດີ
明显	mingxiǎn	ເຫັນໄດ້ອ່າງຊັດເຈນ

## 艺术考古词汇

夹砂红陶	=	ຕິນແພາທໍາຈາກຕິນເສັບເຜ
雁嘴形，泥突	=	ຫຼູປ່າກນົກອິນທີ່ຕິນເປັນເປັນຫຼູປ່ານ
彩绘鹤鸟石斧图	=	ກາພະບາຍສິນກັວໜ່າທີ່ຂວະແຂ່ງຂວານຫົນ
彝具	=	ຫົບພພ
珍贵非凡	=	ນີ້ຄ່ານາກພິດຮຽນຄາ
洁白光彩	=	ສິ່ງວາໄສສະຫອດ
炯炯有神	=	ຄຸນຈິວຄິວຈິວ
细颈长喙	=	ກອຍາວເຕີກອງຂອບປາກຍາວ
昂头扬颈	=	ແຫວນໜ້າເຊື້ນ
高傲神态	=	ທ່າທ່າຫຍື່ງຂະໄສ
带柄石斧	=	ຂວານຫົນມີຫ້ານ

石斧为圆弧刃	=	หัวนีกมีคมของข้างหน้าหันทำเป็นโค้งไปทาง
饰网格纹	=	ประดับด้วยลายตาราง
结合方式	=	วิธีการนำมาประกอบเข้าด้วยกัน
毫不相关	=	ไม่เกี่ยวข้องกันเลย
装殓死者骨殖	=	ใส่กระซูกของคนตาย
引入深思	=	ทำให้คิดไปได้ไกล
偶然的现象	=	ปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นโดยบังเอิญ
婚姻的象征	=	สัญลักษณ์ของการแต่งงาน
部落酋长	=	หัวหน้าเผ่า
代表身分	=	ตั้งแสดงฐานะ
街敌傲立	=	คำหยาดยื่นด้วยความ驕傲
气势高昂	=	ท่าทางที่สรุจารมณ์
苍白无力	=	อ่อนล้าไม่มีแรง
俯首就擒	=	หันหัวหน้าหล่อ
败者形象	=	ท่าทางของผู้แพ้
十分丰富	=	มากน้ำยื่นเหลือ
深刻复杂	=	ลึกซึ้งซับซ้อน
写实精神	=	ลักษณะการเพียงความความจริง

## 问 答 题

1. 彩陶瓮的造型是怎么样又发现于何处?
2. 彩陶瓮是属于什么时期的物件?
3. 彩陶瓮有何用途?
4. 彩陶瓮表面的一侧彩绘着什么图? 图中画显示着什么意思?
5. 彩陶瓮表面上画了毫不相关的东西引起了学者们的什么意见? 请写出来。

## 练习

1) 按照例子造句

例子：彩陶瓮发现于河南省临汝阎村。

花瓣纹陶盒发现于乌隆省万昌村。

1. 这件大型彩陶瓮由夹砂陶制成。

2. 瓮身一侧有彩绘鹤鸟石斧图。

3. 画面左边为一只衔着鱼的白鹤，全身着白彩，细颈长喙，短尾，高足。

4. 这种装柄方式，已在江苏海安县青墩新石器时代遗址中发现。

5. 把鹤鸟衔鱼与石斧这两种表面上毫不相关的东西画在一起，这不能不引人深思。

2) 写出文章的重要内容。

## 艺术考古知识

### 二次葬

古代世界许多地区都存在过二次葬的习俗。这是因为取死后家人团聚之意。

中国也有二次埋葬的葬俗。就是将骨架在墓内放置。他们所排放的情况大致都相同，可以分为三大类如下：

1. 仰身直肢，与第一次葬相同。
2. 将骨架按人体相对位置堆放。
3. 零散堆放。

第二次葬出现于新石器时代贾湖类型文化，以后见于仰韶文化的元君庙墓地和马家窑文化。到商朝时也偶而有发现，但在西周墓中未见。

### 绳纹

绳纹是中国新石器时代和商周时期器物上的绳索印痕纹饰，主要使用于陶器上。其作法就是用缠有绳子的木板拍印在陶坯上，或用缠有绳子的木棒压印而成。拍印的绳纹比较乱而压印的绳纹比较整齐成排。其纹饰在器物腹部。

### 几何印纹陶文化

几何印纹陶是新石器时代晚期的一种特殊的制陶工艺。它兴盛于商周时期，至战国时期已衰退。它在中国历史上延续的时间比较长，所以各地皆有这类陶器的遗存，尤其是广泛分布在中国东南沿海地区。

## 艺术考古知识

### 新石器时代

新石器时代是人类采用磨制石器为标志阶段。这时的人类已能够生产农业、畜牧业、同时也发明了彩陶和纺织。他们有永久性的定居生活。6000年前中国开始有聚落和氏族墓地。他们种植粟、黍等还饲养猪、狗和鸡。磨制石器发达，不过陶器仍具有原始性。其后的仰韶文化、牧业发展。同这时期有龙山文化、河姆渡文化。

### 仰韶文化

仰韶文化是中国黄河下游地区的新石器文化，发现于河南省渑池县仰韶文化。初名为“彩陶文化”分布发展于中原地区为中心。据碳14测定，年代约公元前5000-3000前。其文化大体分为半坡、史家、庙底沟、西王村、秦王寨、后冈、大司空村、下王岗八个类型。

### 河姆渡文化

河姆渡文化是新石器的文化，发现于长江下游地区。由于最先在浙江省余姚市河姆渡遗址发现，所以取名河姆渡文化。其文化主要分布在杭州湾南岸宁绍平原。碳-14测定以及经过校正的年代，约在公元前5000~前3300年。

居民有村落种稻谷。其稻谷遗存是世界最古老的人工栽培稻实物之一。

农业工具有骨耜、木耜、穿孔石斧、双孔石刀、舂米木杆等等。

家畜有猪、狗和水牛。

## 艺术考古欣赏

今天我们来欣赏一个有鹤鱼石斧图的彩陶瓮，原来这瓮是葬具，也叫做瓮棺。这瓮没什么特殊的地方，但它表面绘的一幅大型的鹤鱼石斧画而闻名于世，非常珍贵，使考古学家对这图腾各有各的说法。因为在一个瓮上，画上鹤鸟衔鱼与石斧两种毫不相关的东西。从课文中你也说说你对这彩陶瓮的鹤鱼石斧的看法好吗？



## บทแปลบทที่ 8

### ใจดินเผาถ่ายเรียนสูรปักจันปลาและหวานพิน เงิน เจียง

ใจดินเผาถ่ายเรียนสีหานาตให้ถูกไปในนี้ นิคนเรียกว่าใจดินเผาเรียนสี ห้าจากดินเจียราสีแดง ถูก 47 เซนติเมตร เส้นผ่าศูนย์กลางที่ปากโถ 32.7 เซนติเมตร เส้นผ่าศูนย์กลางที่ฐานโถ 19.5 เซนติเมตร เป็นใจดูปะกระยะของที่มีลักษณะเป็นถุงส่วนล่างเล็กปากกว้าง รูปปากใจดูหนากลม ปากปากใจดูลงมาตั้งที่สมดุลย์กัน 4 แห่ง คือ ปากนกเหลี่ยมท้าวตัวดินญูนอกร 4 ด้านกันใจดูกลับแบบเรียบ ตรงกลางกันใจดูมีรูสีเขียวสีหานาต 0.8-0.9 เซนติเมตร ด้านหนึ่งของใจดูมีภาพพนกตะกูนและหวานพิน ใจดูบางตอน เรียกว่าภาพพนกถูกใจดูและหวานพิน ใจดูในน้ำสุดดันพบที่หมู่บ้านหลินอู่อื่นชุน ซึ่งเป็นแหล่งที่วัฒนธรรมโบราณมีชื่อดินในประจังวนทางเหนือนาน จัดเป็นโบราณวัตถุของวัฒนธรรมโบราณเช่า สมัยเมืองต้องไก ได้ถูกนำมาใช้เป็นที่ใส่เศษถ้วยในถุงสำหรับการฝังครั้งที่ 2.

ทางโบราณคดีเรียกใจดูนิดนี้ว่า ใจหินพอ สุชาภลักษณะของภาชนะแล้ว ใจดูในนี้มีได้มีอะไรพิเศษ มีเพียงด้านนอกมีภาพพวดที่มีคำนาคคลอกล่างไว้เป็นภาพพวดขนาดใหญ่สุดของสมัยพิน ในนี้ เมื่อห้าร่องภาพพวดเป็นภาพพนกตะกูนและหวานพินซึ่งทำให้ห้องสิงนี้เป็นที่รู้จักกันทั่วไป ปัจจุบันได้เก็บให้พิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์ของจีน

ภาพพวดถ่ายเรียนสีหานาตเป็นภาพกว้าง 37 เซนติเมตร ยาว 44 เซนติเมตร กินเนื้อที่ครึ่งหนึ่งของใจดู เป็นภาพพวดขนาดใหญ่ที่เรียนได้อย่างมีชีวิตจิตใจ ทางด้านข้างของภาพค่อนข้างตะกูนร้าวตัวหนึ่งกำลังปักอยู่ นกหัวด้วงเป็นสีขาว ขาดจมเป็นมันยืนหันด้านขวาของกันออก สุกดาภรณ์มนต์สายประกายมีชีวิตชีวา คงเล็กจะอยู่ปากกว้าง ทางลิ้น ขยาย ปากคบบดหัวหนึ่ง หัวนกคล้ายกันในน้ำ เรียกว่าปลีจังหลัง สุราวดกันทำเป็นเพาะสารสกัดที่ควบปิดมันน้ำหนักมากเกินไป แขนหน้าซึ่งแล้วเปิดออกและคงให้เห็นถึงหัวหางน้อยละเอียดที่เป็นถูกชัน ปลากินตะกูนขาวคายนอยู่น้ำ คาดโดยการใช้เดินร่าย ๆ เป็นส่วนตัว ตัว หาง ตา และส่วนท้องปลา เป็นต้น แต่ไม่ได้วาดเกล็อกปลา ปลาหอยด้วยคราฟท์ที่อ่อน สวยงาม เส้นไม้มีชีวิตชีวา สุราวดกันทำใจดูรัด ด้านขวาของภาพพวดจะมีหวานพินมีด้านตั้งอยู่ ในหวานเป็นใบมีดได้จะตัวหวานคงกลางเข้ารู 1 รู สาเหตุเพราะให้เป็นที่ใส่ด่านขวนแล้วต้องมัดยูกด้วยเรือกให้แน่น ด้านขวนหมายมาก ให้ความสำคัญกับลักษณะประดับ ใช้สีดำวาดเครื่องหมายคล้ายกาลบาท ซึ่งเป็นเครื่องหมายพิเศษแบบหนึ่งที่คล้ายคลึงกับที่พบบนเครื่องปั้นดินเผาของวัฒนธรรมโบราณเช่าที่ซีจาน ป้านปะ หมู่บ้านหลินดงเจียง การประดับนี้ไม่เหมือนกับเครื่องประดับโดยทั่ว ๆ ไปที่ปลายด้านให้วาดลายตามท่า ให้ กากน้ำด้านขวาหมายถูกกับในหวานนั้นในภาพไม่ได้แสดงให้ชัดเจน สุราวดกันทำเอาใบหวานใส่เข้าไปใน

ด้านแม่ได้เชิญญาติให้แน่น ใช้การเข้าถ้ามตั้งแต่ได้พบที่แหล่งโบราณสถานพิมพ์ที่หมู่บ้านชิงธุน  
จังหวัดไห่อานเสียน มงคลเจียงจู

การนำของสองสิ่งคือองค์ประกอบความปลาและข้าวพิมพ์มาแสดงให้ด้วยกันโดยไม่มีความเกี่ยวข้อง  
กันแม้แต่น้อย ทั้งยังนำมารวบไว้ที่โรงไฟฟ้าส่วนรับไฟกระถางคนหลาย ลังนี้จะไม่ได้ผูกติดกันเรื่องนี้อย่าง  
ลึกซึ้งได้อย่างไร แม้นว่าจะมีบางครบที่ล้ำกว่าจะเป็นปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นโดยบังเอิญก็ตาม แต่สิ่ง  
ในร้านสถานเรียนชุนตั้งอุยกุยจะคงเดินต่อของเมืองน้ำหลวงเจียงเหมืองเมื่อพ้นกว่าปีมาแล้ว กลุ่มนี้ในสมัย  
โบราณที่อาศัยอยู่แถบนี้ได้มองเห็นภูมภาคกุ่มที่ข้าวคำปลาก จึงได้นำมาแสดงให้เป็นภาพสวยงาม  
แห่งวารคันส่วนมากตั้งไม่ได้คิดว่ามันคืองานศิลปกรรมชั้นหนึ่ง แต่เป็นการแสดงที่สอนให้เห็นถึงความคิดให้  
ความคิดเห็นของสังคมในร้านในสมัยนั้น มีความเห็นหนึ่งว่า นักทดสอบความปลาเป็นทองเทินที่สู่  
ตายภูมไปหรือไม่ ภารนาเชื่อว่าความพิมพ์นี้ได้ด้วยกัน และคงได้เห็นว่าอุยกุยเคยของผู้ชายซึ่งจะต้องเดิน  
ทางไกลไปร้านมีประเพณีใช้ปลาเป็นสัญลักษณ์ของความเป็นสู่ทอง ถูกหักและการผ่องงาน ให้  
มีก้าวเดียวกับถูกหักหนึ่งหรือสองมีภารนาเชื่อว่าถูกหักหนึ่งเป็นปลาและเปรียบเทียบอีกฝ่ายเป็นถูกหักปลา แต่  
ในที่นี้นักทดสอบและปลาต้องถูกหักหนึ่งที่มีทองเทินแยกออกจากกันและสิ่งสุดท้ายที่รับประทานว่างกัน  
ทั้งสองมีร่องรอยและสิ่งระบาดความเสื่อมพันธุ์ระหว่างกันนี้โดยการผ่องงานกัน อันมีความเห็นหนึ่งว่าใช่  
ให้เศษปลาที่ถูกหักหนึ่งที่ใส่เศษหัวหน้าปลาที่ขายังมีชีวิตอยู่ก็ได้ นั่นจะไม่เป็นภารนาเชื่อว่า ไป แต่  
เป็นสิ่งซึ่งสามารถแทนตัวและแสดงถึงงานได้ สำหรับนักทดสอบและปลาต่างกันที่เป็นทองเทินของสองสิ่ง  
นักทดสอบอาจจะเป็นทองเทินของหัวหน้าปลาในที่นี้ที่ ปลาเป็นทองเทินของศัตรู กลุ่มนักทดสอบเคย  
อุยกุยได้บังคับบัญชาของหัวหน้าตนนี้และได้ทำการต่อสู้เป็นเหตุการณ์กับกลุ่มปลา ผลสุดท้ายได้รับชัย  
ชนะเมื่อหัวหน้าอุยกุยล้มลงกับกลุ่มนักทดสอบราวด้วยการจะระดึกก็เงินบุญคุณของเรา จึงได้รากษาพืชสองตัว  
กล่าวไว้บนโลงให้ศพของเรา ในภาพนั้นจึงว่าตนนักทดสอบแข็งแรงมีพลังควบคู่กับอุยกุยที่อยู่ข้างเดียวอยู่  
สองสามสูงศักดิ์ แต่ปลาที่ถูกหักหนึ่งที่แสดงเป็นตัวของเรามีกำลังที่ร้านกันหน้าลงกับสามารถจับ  
ปลาได้เลย จึงจะสอนให้เห็นถึงการทำของผู้คนและผู้แพ้ป่ายเด่นชัด การสอนนายตั้งแต่ก็ถูกเป็นเหตุเป็น  
ผลตี

กล่าวโดยสรุป ภารนาเชื่อว่าความปลาและข้าวพิมพ์มีความลึกซึ้งและหลากหลาย แต่ไม่ได้หมายความว่าเรียนที่แสดงให้เห็นถึงเรื่องราวที่มากมาย  
ทั้งมีความลึกซึ้งและหลากหลาย แต่ไม่ได้หมายความว่าเรียนที่แสดงออกถึงความเป็นจริงและความลึกซึ้งทาง  
ด้านความเชื่อ ภารนาเชื่อว่าความตั้งใจของผู้คนจะแสดงถึงความเชื่อในเรื่องนี้ แต่ก็มี

ดำเนินป้ายสังก์เขื่องรา จึงทำให้ไม่ใช่ศพในนักลายเป็นของสวยงามที่เป็นหอหันห่องคน การดีความเนื้อรากูปภาพก็ยังจะต้องเป็นเรื่องสำคัญที่นักวิชาการทั้งหลายต้องทำการวิจัยอย่างลึกซึ้งต่อไป

